魔術助陣 旺卡古靈精怪重現舞台

百老匯音樂劇《朱古力獎門人》香港上演

百老匯音樂劇《朱古力獎門人》（Charlie and the Chocolate Factory）現於香港文化中心大劇院上演。作品改編自羅爾德・達爾的同名小說，講述小男孩查理・畢奇憑一張金獎券，與祖父獲邀參觀威利・旺卡的朱古力工廠。1971年推出的電影版中，《Pure Imagination》等歌曲如今也在舞台上響起。這輪國際巡演加入魔術，主創及演員日前接受《大公報》訪問，談及今次巡演的舞台設計和角色演繹。從旺卡怎樣登場，到登場後如何演出他的古怪與俏皮，導演和演員都曾從銀幕上的旺卡尋找靈感。

大公報記者　郭悅盈



◀今次巡演以魔術設計旺卡登場。　大公報記者郭悅盈攝

排練開始前約一個月，飾演威利・旺卡的Daniel Plimpton把1971年的《Willy Wonka & the Chocolate Factory》、2005年的《Charlie and the Chocolate Factory》，以及2023年的前傳《旺卡》都看了一遍。「我很喜歡Gene Wilder的俏皮。」到了Johnny Depp飾演旺卡的一部，Daniel留意的是旺卡如何看待家庭。「他從查理身上看到，有家人、成為一個家庭的一分子，可能是怎樣的。」至於Timothée Chalamet飾演的年輕旺卡，Daniel說，他喜歡那份明朗和樂觀。

加入R&B饒舌唱跳風格

同樣看過Gene Wilder演旺卡，巡演導演Matt Lenz記住的是旺卡怎樣出場。「他走出來，跌下去，翻了個筋斗，整件事很出人意料。」構思舞台上的旺卡如何亮相時，Matt也想給觀眾一個措手不及的瞬間。記者觀演時看到，劇中有一幕，旺卡披着斗篷從門上方現身。眾演員伸手去摸他，他卻突然消失，轉眼又從旁邊一個罐子裏冒出來。

《朱古力獎門人》這輪國際巡演讓團隊有機會與魔術顧問合作。「我從讀劇本開始，找出哪些地方用魔術能幫助說故事，或者哪些地方加了魔術會適合某個角色。」他說，旺卡本身就帶着魔法色彩，劇中不少魔術都安排在他身上。「我從小就喜歡魔術。作為導演，能向這方面的專家請教，是一件特別過癮的事。」

巡演加入魔術，部分舞段也要重新編排。巡演編舞Alison Solomon接受大公報記者訪問時表示，這次保留了不少原有舞步，也因應演員各自擅長的技巧作出調整。「主要是因為加入了魔術，我們把劇中幾個部分重新編了舞。」到了不同劇院，也要在不同的舞台上呈現。Alison說，布景、道具、樂手和部分音響器材都隨團巡演，每到一站，團隊再把自帶器材與場館設備配合，按舞台和後台空間調整。

飾演查理的Oliver Wong最喜歡唱的，正是他與Daniel合唱的《The View from Here》。「那是一首很溫暖的歌，我想是整齣戲裏我最喜歡的一首。」Daniel也提到這首歌。「我每晚都能跟Oliver一起唱。他是一個很特別的年輕演員，能跟他同台很好。」說到旺卡的發明，有人問Oliver，若由他來做一款糖果，他會做什麼。他想了想說：「大概會做一隻朱古力大象吧。」

旺卡以魔術登場，劇中有機會進入「朱古力工廠」的幾位金獎券得主則各有一首歌，讓觀眾一出場就認識他們。愛嚼口香糖的Violet Beauregarde與父親及伴舞登場，唱起帶有R&B和饒舌色彩的《The Queen of Pop》，唱跳過程中，觀眾席兩側也冒出泡泡。共同填詞人Scott Wittman笑言，光是為Violet試寫過的歌，就夠再做一齣音樂劇。「因為她喜歡嚼口香糖，我們覺得帶點R&B、帶點饒舌的感覺很適合她，所以最後往這個方向做。」Matt認為，這些歌各自有不同的性格，讓觀眾從歌裏認識幾位金獎券得主。

重塑經典 新舊歌曲融合

《The Queen of Pop》是為舞台版寫的新歌，劇中亦唱到1971年電影的曲目《Pure Imagination》和《The Candy Man》。Scott受訪表示，他和作曲兼共同填詞人Marc Shaiman圍繞這些舊歌創作，「我們希望整體聽起來像出自同一個人之手」。電影歌曲的共同創作者Leslie Bricusse生前曾與兩人合作，也聽過他們寫的新歌。「他很喜歡新舊歌曲結合起來的方式。他覺得兩批歌就像出自同一支筆。」

談到這次來港演出，百老匯國際集團與百老匯亞洲的監製及主席Simone Genatt想起故事裏的查理。她形容原著是一則「黑暗童話」，卻也讓人看見夢想有實現的可能。她說，有人遠道來到香港，想在這裏闖出一條路，讓自己的生活好一點，「就像查理・畢奇一樣」。Great Entertainment Group創辦人兼執行主席Michael Denmark自小讀《朱古力獎門人》，也喜歡電影版。如今參與香港站製作，他形容是「夢想成真」，也盼日後有更多國際製作來港。



◀《朱古力獎門人》香港站劇照。　受訪者供圖



▲《朱古力獎門人》演員將為香港站演出加入全新互動環節。　受訪者供圖



▲插曲《The Queen of Pop》帶有R&B和饒舌色彩。　大公報記者郭悅盈攝



▲（左起）巡演導演Matt Lenz、填詞人Scott Wittman、編舞Alison Solomon接受《大公報》記者訪問。　大公報記者郭悅盈攝

演出資訊

百老匯音樂劇《朱古力獎門人》

日期：
即日起至12月6日
地點：
香港文化中心大劇院
（需購票入場觀演）

「將廣東話融入演出」

《朱古力獎門人》巡演到菲律賓時，演員唱過當地歌曲。來到香港，觀眾也會在演出中聽到粵語演繹。Daniel Plimpton透露：「我最近在試着學一點廣東話，想在演出裏加幾句。我很想看看大家聽到會有什麼反應。」

今次來港，Daniel去看了香港六人板球賽。「我很喜歡。我以前從沒看過板球。」他說自己在美國沒看過cricket，飾演查理的Oliver Wong便打趣說，美國倒是有蟋蟀，因為板球和蟋蟀，英文都叫cricket。

「香港藝術家」系列12月推出兩齣全新當代舞作品

【大公報訊】12月推出的「新進編舞雙舞作」將帶來兩個全新當代舞作品《如何建造_____》和《致：》，分別由香港新進編舞朱仟青和吳希維編舞及演出，以舞蹈探索日常生活與人際關係中的留白，展現新生代編舞的創作視野，為今年「香港藝術家」系列的壓軸演出。

朱仟青的《如何建造_____》以五金工場為靈感，將線鋸、夾子、螺絲批和木材等日常工具的獨特操作方式，轉化為結合量度、鋸木、鑽孔和組裝等的任務式動作編排，再配合物料探索與工場意象的舞台設計，探討身體、技術能力與性別角色之間的張力，以期啟發觀眾反思如何「建造」更好的生活。

吳希維的雙人舞作品《致：》以一封留白的書信為起點，透過舞者之間的力量傳遞與互動，呈現人與人之間關係的微妙對衡，引領觀眾回望生命中的失去和接受，孤獨和不安，探索如何與之共存和尋覓不同的人生方向。作品將由吳希維與青年舞者賴娜她莉亞擔綱演出。

為讓兩位新進編舞能有機會以專業製作規格創作新編中型作品，今年康文署邀得香港資深舞蹈藝術家黃大徽為是次演出擔任藝術顧問，李漢廷則擔任監製，藉此擴闊他們的創作視野、提升作品質素和製作能力。

朱仟青畢業於香港中文大學藝術系及香港演藝學院舞蹈學院現代舞系，其創作橫跨視覺藝術與表演領域，包括多場獨舞短篇。

吳希維畢業於香港大學翻譯系，其後一直參與不同類型的劇場創作，包括多部綽舞場的製作，其編舞作品更獲邀於城市當代舞蹈節演出。

此兩部作品將於12月18日及19日晚上8時及12月19日及20日下午3時在大埔文娛中心黑盒劇場公演，門票現於城市售票網發售。

節目詳情可查詢康文署「香港藝術家」系列官方網站。12月18日及19日晚上場次設有演後藝人談。



演出資訊

當代舞《如何建造_____》《致：》

日期：12月18日至12月20日
地點：大埔文娛中心黑盒劇場（需購票入場觀演）



▶舞蹈作品《致：》綵排照片。　政府新聞處圖片

◀當代舞《如何建造_____》和《致：》將於12月在大埔文娛中心上演。　政府新聞處圖片

近萬觀眾齊賞「港樂・星夜・交響曲」

【大公報訊】在音樂總監貝托祺（Tarmo Peltokoski）帶領下，香港管弦樂團（港樂）年度免費戶外大型交響音樂會——太古「港樂・星夜・交響曲」日前於中環海濱舉行，吸引近萬名音樂愛好者出席。

音樂會上，貝托祺聯同范・克萊本國際鋼琴大賽金獎得主沈靖韜，以雙鋼琴合奏聖桑趣味盎然的《動物嘉年華》。

沈靖韜及港樂亦演出姚晨的新作《團團轉》，此曲以大熊貓為靈感，由港樂委約創作。港樂首席單簧管史安祖（Andrew Simon）與歌手莫琳（Talie Monin）分別送上歌舒詠的名曲。隨後，約翰・威廉斯著名的《星球大戰》組曲的磅礴氣勢，彷彿將海濱夜空化為電影銀幕。

一如既往，音樂會的尾聲迎來柴可夫斯基的《1812序曲》，在璀璨煙花下，為盛會畫上句號。本年度的音樂會再次由麥美恩擔任主持。

音樂會同時於多個平台直播，讓世界各地的觀眾能夠安坐家中欣賞。音樂會的演出可於港樂官方微信視頻號及央視網重溫。

▶音樂會尾聲迎來《1812序曲》時燃起璀璨煙花。　主辦方供圖





◀范・克萊本國際鋼琴大賽金獎得主沈靖韜現場表演。　主辦方供圖

責任編輯：寧碧怡　李兆桐　美術編輯：巫鍵忠